

A**WIPO/GRTKF/IC/52/INF/8**الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 8 يناير 2026

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفالوكور

الدورة الثانية والخمسون
جنيف، من 4 إلى 13 مارس 2026

المصادر الممتاحة على موقع الويب الإلكتروني الخاص بالمعرف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. دعت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفالوكور ("لجنة المعرف")، في دورتها العشرين المعقدة في الفترة من 14 إلى 22 فبراير 2012، الأمانة إلى إعداد وثيقة إعلامية تصف باقتضاب المصادر الممتاحة على موقع الويب الإلكتروني الخاص بالمعرف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية ("موقع الويب الإلكتروني الخاص بالمعرف التقليدية").¹

2. وعملاً بذلك القرار، أعدت الأمانة وصفاً مفصلاً للمصادر الممتاحة على الموقع المذكور (<https://www.wipo.int/ar/web/igc>) لجميع الدورات اللاحقة. وترد أحدث نسخة من هذا الوصف في .WIPO/GRTKF/IC/42/INF/10.

3. وكما ورد في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/30/INF/8 التي أعدت للدورة الثلاثين للجنة المعرف، ستتصدر هذه الوثيقة الإعلامية مرة واحدة في السنة فقط، أو عند إجراء تعديلات هامة على الموقع.

4. ويتوفر مرفق هذه الوثيقة قائمة مختصرة بالمدخلات الرئيسية لموقع الويب الإلكتروني الخاص بالمعرف التقليدية، وتحديثات بشأن المصادر الممتاحة على الموقع منذ يناير 2022، أي منذ تاريخ إعداد الوثيقة الإعلامية السابقة.

5. إن لجنة المعرف مدعوة إلى الإحاطة علماً بمضامون هذه الوثيقة ومرافقها.

[يلي ذلك المرفق]

¹ انظر(ي) الفقرة 801 (و) من تقرير الدورة العشرين (10).WIPO/GRTKF/IC/20/10

المصادر المتاحة على موقع الويب الإلكتروني الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

1. يعرض هذا المرفق قائمة بالمدخلات الرئيسية لموقع الويب الخاص بالمعارف التقليدية (<https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge>)، وتحديثات بشأن المصادر الجديدة منذ يناير 2022.

2. وأعيد تصميم موقع الويب الخاص بالمعارف التقليدية كي يعكس الخدمات التي تقدمها شعبة المعرف التقليدية على نحو أفضل. وفي الوقت الراهن، هناك ثمانية مدخلات رئيسية لموقع الإلكتروني:

▪ تيسير المفاوضات الدولية: <https://www.wipo.int/ar/web/iqc>. وهي أهم بوابة للحصول على معلومات مفصلة عن المشاركين في لجنة المعرف.

▪ مركز موارد معاهدة GRATK: <https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge/wipo-treaty-on-ip-gr-and-associated-tk>. وتُعد هذه الصفحة الإلكترونية بمثابة مركز للموارد المتعلقة بمعاهدة المعرفة ب شأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعرف التقليدية المرتبطة بها، إذ توفر معلومات عن تلك المعاهدة التاريخية وتتيح النفاد إلى المواد الأساسية ونص المعاهدة والوثائق ذات الصلة التي تعكس المفاوضات وأهداف المعاهدة، بما في ذلك أهميتها بالنسبة للشعوب الأصلية والجماعات المحلية.

▪ الانخراط مع الشعوب الأصلية والجماعات المحلية: <https://www.wipo.int/en/web/traditional-knowledge/engagement>. وهي جزء من الجهود التي تبذلها الأمانة لتحسين نفاذ الشعوب الأصلية والجماعات المحلية إلى المعلومات المتاحة والمتعلقة خصوصاً بها. وتتيح روابط إلى حلقات العمل التطبيقية، ومصادر ومعلومات الويبوجية بشأن إجراءات الاعتماد في لجنة المعرف والمشاركة فيها، وتتيح النفاد إلى روابط خارجية تهم الشعوب الأصلية والجماعات المحلية.

▪ ريادة الأعمال في المجتمع الأصلي والمحلية: <https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge/entrepreneurship/index>. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية معلومات عن حلقات العمل العملية وموارد الويب ذات الصلة المصممة لتقديم المساعدة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل الاستخدام الاستراتيجي والفعال لأدوات الملكية الفكرية في أعمالها.

▪ توثيق المعرف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي: <https://www.wipo.int/en/web/traditional-knowledge/resources/tk-and-tcs>. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية معلومات وأدوات عملية وخدمات مساعدة تقنية تقدمها شعبة المعرف التقليدية في الويبو بشأن توثيق المعرف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.

▪ إدارة حقوق الملكية الفكرية في الموارد والبيانات الوراثية: <https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge/ip-rights-management>. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية وصفاً موجزاً لخدمات المساعدة التقنية التي تقدمها شعبة المعرف التقليدية في الويبو بشأن إدارة الملكية الفكرية في الموارد والمعلومات والبيانات الوراثية. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية أيضاً روابط لمصادر وجيحة.

▪ قصص عن الشعوب الأصلية والجماعات المحلية: <https://www.wipo.int/en/web/ip-advantage/indigenous-peoples-stories>. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية قصصاً عن الشعوب الأصلية والجماعات المحلية، وتعرض الطرق التي تتبعها تلك الشعوب والجماعات لتعزيز وحماية معارفها التقليدية وأشكال تعبيرها الثقافي التقليدي ومواردها الوراثية.

▪ المرجع العالمي للملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعرف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي: <https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge/global-reference>. وتتضمن هذه الصفحة الإلكترونية مصادر متنوعة عن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعرف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.

لجنة المعارف

4. توفر الصفحة الإلكترونية الخاصة بلجنة المعارف رابطًا مباشراً إلى مصادر عدّة منها الولاية المجدّدة للجنة المعارف للثانية 2027-2026 .<https://www.wipo.int/documents/d/igc/docs-ar-igc-mandate-2026-2027.pdf>

5. ويمكن الاطلاع على القائمة الكاملة للوثائق المتعلقة بالدورة الثانية والخمسين للجنة المعارف على الرابط التالي: .https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=89810

برنامج الويبو للتدريب والتوجيه والتوفيق بشأن الملكية الفكرية والمعرف الطبية التقليدية

6. أطلقت أمانة الويبو، في عام 2023، برنامج الويبو للتدريب والتوجيه والتوفيق بشأن الملكية الفكرية والمعرف الطبية التقليدية بهدف إنشاء ودعم نظام إيكولوجي للابتكار يستند إلى المعرف الطبية التقليدية. ويتيح البرنامج للمشاركين فرصة اكتساب معارف بشأن السياسات والتشريعات الخاصة بحماية الملكية الفكرية ذات الصلة بالمعرف الطبية التقليدية؛ والاستفادة من التوجيه والتدريب المخصص في مجال الملكية الفكرية وعلاقتها بالمعرف الطبية التقليدية؛ والمشاركة في عمليات التوفيق بين المتعاونين والشركاء والمستثمرين المحتملين؛ وتكون الكفاءات من أجل الاستخدام الفعال لنظام الملكية الفكرية. وتحتاج معلومات عن ذلك البرنامج على الرابط التالي: <https://www.wipo.int/en/web/traditional-knowledge/entrepreneurship/tk-medical-knowledge-program>

أشكال التعبير الثقافي التقليدي والأزياء

7. تقدم أمانة الويبو توجيهات لدعم الاستخدام المحترم والعادل لأشكال التعبير الثقافي التقليدي للشعوب الأصلية في صناعة الأزياء. وتسعى الويبو إلى تيسير الحوار بين الشعوب الأصلية وشركات الأزياء، كما يتضح من الحوار الرفيع المستوى الأول بشأن الشعوب الأصلية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والأزياء، الذي عُقد في نوفمبر 2023. ولدعم الانخراط الأخلاقي، قدمت أمانة الويبو أيضًا وثيقة بعنوان مشروع خطوات عند النظر في استخدام عناصر أشكال التعبير الثقافي التقليدي للشعوب الأصلية في صناعة الأزياء، تم إعدادها بالتشاور مع الشعوب الأصلية وشركات الأزياء والخبراء في الملكية الفكرية والتراث الثقافي والأزياء. وتلك المعلومات متاحة على الرابط التالي: <https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge/fashion>

موارد جديدة

8. أعدت أمانة الويبو دليلاً ونصائح لدعم رواد الأعمال من الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في التعامل مع نظام الملكية الفكرية وحماية السلع والخدمات القائمة على التقليد: <https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge/entrepreneurship/top-tips>

9. وتقدم أمانة الويبو توجيهات عملية للشعوب الأصلية ورواد الأعمال من الجماعات المحلية الذين يسعون إلى نقل أعمالهم التجارية القائمة على التقليد إلى الإنترنت. ويقدم هذا المورد نصائح عملية لنقل الأعمال القائمة على التقليد إلى الإنترنت وتحديد الأماكن التي يمكن فيها لرواد الأعمال من الشعوب الأصلية والجماعات المحلية الحصول على مزيد من الدعم: <https://www.wipo.int/ar/web/traditional-knowledge/entrepreneurship/digital-economy-tips>

10. واشتراك الويبو والإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف في تنظيم ندوة دولية بشأن الملكية الفكرية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في الفترة من 25 إلى 27 نوفمبر 2025. وتحتاج العروض على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=90468